

BRISCOUS

www.brisconsin.fr

Journal Municipal d'Informations

BESKOITZE

www.beskoitze.fr

- N° 18 -

ELEAK

MARS-AVRIL 2011

Nous contacter : mairie@briscous.fr - tél.: 05.59.31.70.90



LE MOT DU MAIRE

« Le monde bouge. Des hommes cherchent leur liberté. Qui pourrait leur reprocher ? Mais le sang coule...trop ! J'ai, comme de nombreux autres lecteurs, lu le livre de Stéphane Hessel « Indignez-vous » que je vous recommande. Ce sage de 93 ans, avec sa sérénité et son recul après une vie riche et bien remplie, nous appelle à l'indignation et déclare en même temps que le plus grand risque serait de se résigner. Pour revenir à notre hexagone et à notre région, l'emploi, comme pour beaucoup d'entre vous, est une de mes plus grande préoccupation. Trop de chômeurs, trop de destructions d'emplois. Et Briscous n'est pas en reste. Pour Luxat, quoi qu'il arrive, plusieurs dizaines de personnes perdront leur emploi. La reprise de cette entreprise me préoccupe beaucoup. Les exigences de la vie moderne, avec toujours plus de sécurité, toujours plus d'investissements conséquents, auront eu raison de l'entreprise de transports locale Etchegaray qui cessera son activité de transports scolaires cet été. Ainsi prendra fin l'histoire de trois générations au service des beskoitzars. Qui n'a pas utilisé au cours des dernières décennies leurs autobus autant pour des transports scolaires que pour des excursions ? Nous devons nous habituer avec regrets à leur absence ! Permettez-moi, chers beskoitzars, en votre nom et bien sûr au mien de les remercier pour tout ce qu'ils ont apporté pour faciliter nos déplacements. Des emplois disparaissent maintenant à notre porte. Nous serons informés prochainement des nouveaux prestataires, des nouveaux circuits et des nouveaux tarifs...

SOMMAIRE

ZOOM

- Portrait..... P.2

VIE MUNICIPALE

- Conseil Municipal P.3

- Ateliers Municipaux P.3

- Budget..... P.5/P.6

- VIE LOCALE

- Associations P.4

- Info flash P.7

- Carnaval..... P.8

- Frelon asiatique P.9

AGENDA P.10

LA SALLE BIXINTXO



Bonjour, mon nom est Espace Bixintxo...non, en fait, c'est salle Bixintxo, mais je trouve qu'espace, fait plus moderne. Je suis une vieille dame encore coquette malgré ma façade délabrée et affreusement maquillée. Je suis née en 1952 grâce à la générosité de Madame Legasse qui a fait don de son terrain à l'association sportive Bixintxo et à la mobilisation de tous les habitants qui ont participé gracieusement à ma construction en offrant les matériaux ou la main d'œuvre. Je suis l'œuvre de tout un village rassemblé pour m'édifier. J'étais la salle de l'Association Sportive Bixintxo dont le but, inscrit dans les statuts de l'époque était de « *développer la pratique du sport pour préparer jeunes gens et jeunes*

filles à leur vie d'adulte ». Tous les jeunes de Briscous m'ont alors fréquenté assidûment. Je vous ai tous accueillis, dans ma magnifique salle au sol en pente, pour des fêtes, des soirées à thèmes, des concerts, du théâtre, les improvisations des bertsularis, des kantaldis, les kermesses des écoles, des séances de cinéma...toutes ces belles manifestations organisées à Briscous. A l'époque, j'étais courtisée et heureuse d'apporter toute cette joie de vivre. Et puis le temps a passé, les membres de l'association se sont faits rares, j'ai vieilli, je suis devenue inadaptée aux normes actuelles et depuis plus de 10 ans je suis inutilisable et inutilisée. Mon couple basque de décoration du fronton de scène se languissait, il perdait ses couleurs. L'association Bixintxo existait toujours, mais sans vie, elle restait légalement ma seule gestionnaire. La municipalité précédente a essayé de me réveiller mais sans succès. Fermée, la mort me guettait. La nouvelle équipe municipale, dans son programme avait prévu de me sortir de mon sommeil et de me rendre à nouveau utile mais certains n'y ont pas cru « On a déjà essayé sans succès, ce n'est pas possible ! ». Alors les membres fondateurs, 26 encore en vie sur les 65 d'origine, septuagénaires, octogénaires, en collaboration avec les élus, se sont mis au travail. Requête auprès du Tribunal de Grande Instance de Bayonne, nomination d'un administrateur provisoire, convocation d'une assemblée générale extraordinaire pour relancer l'association et élire un nouveau bureau de 7 membres le 9 septembre 2010. Ils avaient envie de me redonner jeunesse et vitalité de me remettre au service de tous les habitants. Allaient-ils réussir ? Des frissons d'impatience me parcouraient. Dans la foulée, était organisée une nouvelle assemblée générale extraordinaire le 18 février 2011 qui modifiait les statuts afin de les adapter à l'époque actuelle et renommer l'association qui devenait Association Culturelle Bixintxo. Ce jour là, les 17 membres présents décidaient dans un acte remarquable de générosité de m'offrir aux beskoitzars par bail emphytéotique^(*) de 99 ans, au bénéfice de la commune, sous conditions de me rénover, de me mettre aux normes et de ne m'utiliser que pour l'organisation d'évènements festifs et culturels ou de manifestations pouvant participer à l'animation et au développement culturel du village. Je suis heureuse. A nouveau, je vais pouvoir vous accueillir dans ma salle et sur ma scène. A nouveau, je vais entendre vos chants, vos rires, me ravir de vos danses, écouter vos pièces, frémir sous vos applaudissements. Peut être organiserez vous des expositions, des réceptions, des exposés, des conférences ? Avec vous, je vais m'enrichir de rencontres, de savoir et de découvertes. Briscous retrouvera enfin sa salle, non... son Espace de rencontres (encore ma coquetterie...). Mon lifting débutera courant 2012, il faut m'inscrire au budget communal prochain, trouver l'architecte qui va me dessiner plus belle, plus confortable, adaptée aux normes actuelles et choisir les entrepreneurs qui vont s'occuper de moi. Je suis impatiente de vous retrouver, encore quelques mois et je serai à nouveau à vous !



^(*)le bail emphytéotique, établi par notaire, permet à l'association de conserver la propriété de la salle Bixintxo et de déléguer la remise en état, la mise aux normes actuelles et la gestion de fonctionnement et d'entretien à la commune sous condition d'un modeste loyer annuel compensé par les travaux réalisés. Il est signé pour 99 ans et au terme, l'association récupère son bien en l'état en bénéficiant des travaux effectués. Un nouveau bail peut alors être signé si les deux parties le souhaitent.

Vie municipale

LE MOT DU MAIRE (suite)

...Le taux communal des impôts n'augmentera pas à Briscous et la Communauté des Communes du Pays d'Hasparren a pris la même décision et fait le même choix politique en cette période difficile pour tous. Vous trouverez dans les pages intérieures d'Eleak tout le détail sur notre budget 2011. Je terminerai sur une excellente nouvelle pour nous tous, la salle Bixintxo a été cédée par l'Association Culturelle du même nom à la commune sous la forme d'un bail emphytéotique de 99 ans. C'était une promesse électorale de notre équipe, nous allons la réhabiliter ! Je voudrais rendre hommage à tous les membres fondateurs encore vivants et alertes d'avoir réactivé leur association, pris cette décision historique pour notre village et nous donner ainsi l'occasion de faire revivre ensemble ce lieu culturel que beaucoup d'entre nous ont fréquenté et aimé. Cette « verrue » au cœur du village était inacceptable. Merci Monsieur le Président et chers membres fondateurs de l'association de nous associer à cette nouvelle aventure. La salle devrait rouvrir avant la fin de notre mandat.

« Le pessimisme se plaint du vent, l'optimisme espère qu'il va changer, le réaliste ajuste les voiles » (William Arthur Ward).

- Pierre Diratchette -

CONSEIL MUNICIPAL DU 04 AVRIL 2011

Lors de son dernier conseil, l'équipe municipale a voté un certain nombre de délibérations que vous trouverez, pour les plus importantes, développées dans ces pages :

- Approbation des comptes 2010 et vote du budget 2011
- Création d'un emploi permanent d'adjoint territorial
- Attribution de la maîtrise d'œuvre pour le futur restaurant
- Future construction des ateliers municipaux et salles associatives
- Cession de la salle Bixintxo à la commune

Le procès-verbal de ces délibérations est consultable sur notre site internet, rubrique « Vie Communale »

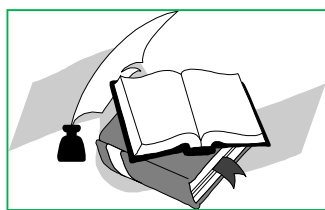
TAUX DES IMPOTS LOCAUX

Suite à la poursuite de la réforme nationale de la fiscalité, les taux de référence communaux de 2010 ont été recalculés par les services de l'Etat, afin de prendre en compte le transfert de la fiscalité départementale, régionale, et d'une partie des frais de gestion auparavant perçus par l'Etat. Ces taux sont à présent :

- Taxe d'habitation : 20,42 %
- Taxe sur le Foncier bâti : 16,25 %
- Taxe sur le foncier non bâti : 35,04 %
- Contribution Forfaitaire des Entreprises (ex. taxe professionnelle) : 20,56 %

Pour 2011, la municipalité a décidé **de ne pas augmenter ces taux.**

BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE - MAIRIE - BRISCOUS -



Lors de sa dernière séance, le Conseil Municipal a voté la création d'un emploi permanent à temps non complet d'adjoint territorial du patrimoine. Il s'agit de Magali Fayti qui jusqu'à maintenant effectuait ce remplacement temporaire à la bibliothèque et qui est maintenant confirmée dans cette fonction. La bibliothèque vous accueille le mercredi de 10 heures à 12 heures et de 14 heures à 17 heures, le vendredi de 16 heures à 18 heures et le samedi et dimanche de 10 heures à 12 heures. Magali et l'équipe des 13 bénévoles vous proposent le prêt gratuit de divers ouvrages pour grands

et petits ainsi que de la littérature basque.

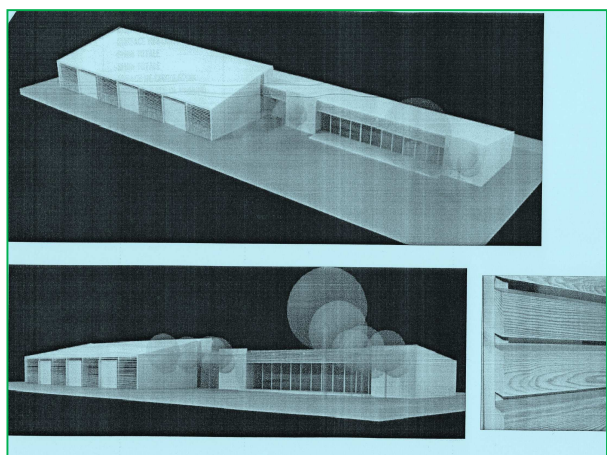
PROJET RESTAURANT

Le projet restaurant avance au rythme imposé par le calendrier qui a été établi par la Chambre de Commerce et d'Industrie (C.C.I.). Une nouvelle étape vient d'être franchie avec la sélection des candidats, intéressés par cette création d'activité, à Joantho.

Candidatures intéressantes, porteuses d'idées très différentes, pour le village et ses habitants.

Et, c'est à l'unanimité, que la commission a retenu 2 candidats associés qui semblaient porter au mieux ce projet. Au fur et à mesure de l'avancée du projet restaurant, Eleak vous tiendra informés.

ATELIERS MUNICIPAUX ET LOCAUX ASSOCIATIFS



Comme indiqué plus haut, le conseil municipal, lors de sa dernière réunion publique a approuvé ce projet. Construit sur le site de l'ancienne station de lagunage, le bâtiment de 710 m² (photo jointe) sera composé d'un local atelier de 500m² dont garage de 300m² et de trois salles de 210m² avec sanitaires et rangements destinées aux associations. Les ateliers actuels par leur conception et leur emplacement n'étaient plus adaptés aux besoins et aux règles de sécurité actuelles. Ce positionnement, entre le Bourg et les Salines facilitera le travail des employés communaux qui pourront évoluer dans un cadre aux normes actuelles et libérera la zone de la cantine et de l'école du Bourg dont l'espace sera plus sécurisé. L'opération est estimée à 830 400 € HT, tous frais techniques et de maîtrise d'ouvrage compris. La participation de l'Etat au titre de la Dotation d'Équipement des Territoires Ruraux a été sollicitée.

RESULTAT DE L'ENQUETE DU PORTAGE DES REPAS -

L'enquête du 17 janvier 2011, initiée par le Centre Communal d'Action Sociale (C.C.A.S.) et adressée aux 60 ans et plus, donne les résultats suivants :

- 348 lettres envoyées (dont 3 retours)
- 90 réponses reçues (25,86 % des lettres envoyées)
- 18 personnes intéressées mais seules 3 personnes souhaitent voir la mise en place du service immédiatement.

Cette faible demande qui émerge de l'analyse des réponses, effectuée point par point, ne permet pas pour l'instant la mise en place de ce portage.

ASSOCIATIONS



Beskoitzeko Esku Ttipi Trebeak ou Les *Petites Mains Agiles de Briscous* participeront au **3^{ème} Printemps Couture** qui se déroulera le **dimanche 22 mai 2011 de 10 heures à 18 heures** à la Maison des Associations de Bayonne (Parking Glain). Elles auront ainsi l'occasion d'exposer leurs réalisations pour valoriser l'art textile dans le contexte des loisirs créatifs. Cette manifestation est organisée par l'association « Fil de Saint Esprit ». Elle a pour but de faire connaître les jeunes créateurs et créatrices de notre région, de promouvoir les nouvelles collections de couturiers expérimentés et de rassembler tous les artisans, commerçants, associations dans le monde de la mode et du bien-être. Elle s'organise autour d'une exposition des participants de 10 heures à 16 heures suivie d'un défilé de 16 heures à 18 heures. Il est possible de se restaurer sur place.



A noter sur les agendas ! Une randonnée pédestre, « le Tour de Briscous », le dimanche 15 mai 2011, organisée par l'Association « Vivre Briscous » ! Un parcours de 20 kilomètres permettra de découvrir entre autres quartiers, celui de l'Enseigne et celui du Quartier du Bois.

Un programme alléchant pour les familles, individuels et groupes : la découverte de la Commune par les sentiers, fougères, sous-bois et landes ; un en-cas et un café offerts en milieu de parcours ; la possibilité de participer à un tirage de tombola en fin de parcours, avec une nouveauté cette année l'animation d'Oïnak Arin à l'arrivée...

Chaque participant devra prévoir son pique-nique et s'équiper de chaussures adaptées.

La participation demandée s'élèvera à 5 euros. L'inscription sera gratuite pour les enfants de moins de 10 ans, qui devront être accompagnés.

Pour les inscriptions, le rendez-vous est fixé sur le parvis de l'Eglise, entre 9 heures et 9 heures 30. Le départ de la randonnée s'effectuera à 9 heures 30. Pour effectuer le parcours, compter environ 5 heures, arrêts compris.

Pour tous renseignements utiles : téléphoner au 06 61 58 49 51 ou au 06 07 68 47 90 ou envoyer un mail à **contact@vivrebriscous.fr**.

Nous vous attendons nombreux !

DES JEUNES BESKOITZARS à L'HONNEUR

L'association Made In Hip Hop de Tarnos qui intervient toutes les semaines à la salle multi-activité nous informe que deux de nos jeunes se sont distingués lors de concours régionaux. Il s'agit de :

-Lola WERBIKI qui a obtenu le 3^o prix au concours régional de danse en duo et

-Illan GUIUZELIN qui s'est classé 1^{er} au concours régional de danse en groupe et est qualifié pour le concours national à Amiens en juin prochain.

Vous pourrez les découvrir à l'occasion de deux prochains spectacles :

-le 28 mai au Colisée de Biarritz pour le spectacle de la Compagnie (25 danseurs)

-et le 4 juin au théâtre de Bayonne pour le spectacle de fin d'année (+ de 120 danseurs)

ASC LOKARRI PELOTE

Le SAMEDI 28 MAI se dérouleront les FINALES DU TOUNOI MUR A GAUCHE LOKARRI

15H00 : 4^{ème} série

16H00 : 3^{ème} série

17H00 : 2^{ème} série

18H00 : 1^{ère} série

A l'issue de la soirée un buffet froid sera servi (15 €)

Inscription au : 06 79 56 28 09 avant le 20 mai.



TENNIS CLUB BRISCOUS



Le tournoi de tennis Jeunes et Adultes 2011 a débuté : vous pouvez dès aujourd'hui programmer vos matchs, réserver sur Internet votre créneau horaire et communiquer les résultats depuis le site Internet : www.club.fft.fr/tcbriscous; les finales se joueront le samedi 11 juin, jour de la fête du club.

Les ondes mobiles en question

L'Institut National de Prévention et d'Education pour la Santé (I.N.P.E.S.) et le Ministère du Travail, de l'Emploi et de la Santé ont mis en place un site internet d'information sur les ondes des téléphones portables. La nocivité des ondes des téléphones mobiles n'étant pas avérée, ce site a pour vocation d'informer le grand public sur le bon usage du portable, en vertu du principe de précaution. Simple et clair, www.lesondesmobiles.fr délivre les bons gestes à adopter pour éviter d'être trop exposé aux ondes électromagnétiques des téléphones mobiles.

IKEA , ce sera près de chez vous



Le leader de l'ameublement en France a dévoilé son projet de centre commercial à Bayonne. Après des années d'après négociations avec les élus locaux, Ikea vient de présenter son premier projet de centre commercial en France. Il sera installé à la jonction des autoroutes A63 et A64, dans la zone d'Ametzondo, à la confluence

des villes de Bayonne, Saint-Pierre d'Irube et Mouguerre. L'enseigne suédoise déposera son dossier auprès de la Commission Départementale d'Aménagement Commercial et sa demande de permis de construire avant la fin du mois. Les travaux devraient débuter en juin prochain et l'ouverture de cet imposant complexe commercial, dont l'investissement s'élève à 250 millions d'euros, est programmée pour 2014. Le député-maire Jean Grenet, par ailleurs président du Syndicat mixte d'aménagement de la zone, souligne que « la surface de vente du projet initial a été diminuée de moitié pour limiter la concurrence avec les commerces du centre-ville de Bayonne et du centre commercial BAB 2 »...

En savoir +, sur www.brisco.us.fr, rubrique « Actualité du Moment »

Une web radio français-basque : www.radiokultura.com



Créée en 2005, Radiokultura.com, la seule webradio bilingue en Pays basque Nord est un projet que Mikel Etxebarria porte avec passion depuis bientôt 6 ans, après avoir travaillé plusieurs années sur la FM à Gure Irratia. À l'époque, il part du constat qu'il faut parler autrement du Pays basque à un public francophone. « C'était passionnant dès le départ, car il fallait imaginer tout un concept ». À l'instar d'Arte Radio, avec Radiokultura, on est dans l'expression radiophonique, où le contenu, généraliste, est constitué de reportages, d'interviews et de fil musical : « On essaye de rentrer en profondeur dans les sujets, et de valoriser les gens ». Les sujets, intemporels, sont podcastables, ainsi que les 3 500 sons en archive ; et l'on peut même s'initier à la langue basque. La radio perçoit diverses subventions, ce qui permet de salarier 2 personnes et 30 bénévoles animent des

émissions. Quand aux auditeurs, ils sont entre 8 000 et 14 000 par mois. (extrait du journal d'information L'HEBDO+ n° 41 du 8 avril 2011)

Web irrati elebidun bat (frantsesa-euskara) : www.radiokultura.com

2005 an sortua, Radiokultura.com, Ipar Euskal Herriko web irrati elebidun bakarra, Mikel Etxebarriak, Gure Irratian FM –aren mundua ezagutu eta, kartsuki eramaiten duen proiektua da, duela orain 6 urte. Garaian, ohartzen da euskara ez dakien publikoari Euskal Herria beste manera batez aurkeztu behar zaiola. « Hastapenetik erakargarria izan zen, kontzeptu oso bat asmatu behar zelako ». Arte Radiorekin bezala, Radiokulturarekin irratiaren adierazpen munduan gira, eduki orokor batekin, emankizunak, elkarrizketak eta musika zuzenean sailekin. « Entseatzen gira gaien sakontzea, eta jendeak baloratzea ». Gaiak ateporalak dira, podcast gisara entzuten ahal dira, artxiboetako 3500 soinua bezala ; euskara ikasten ere hasten ahal da. Irratiak diru laguntza desberdinak ukaiten ditu, eta horri esker 2 langile ditu, gehi 30 laguntzaile emankizunen animatzeko. Eta entzuleak aipatzeko, 8 000 eta 14 000 artean dira hilabetero.



Notre site internet est maintenant totalement opérationnel et rencontre un réel succès. Nouveauté depuis la semaine dernière, sa traduction en euskara est disponible en cliquant sur le drapeau de haut de page d'accueil.

Il a reçu plus de 625 visites depuis sa création, 3800 pages ont été consultées avec une fréquence de 6 pages par visite et un temps moyen passé de près de 5 minutes. Les galeries photos et les pages jaunes ainsi que l'actualité du moment et l'agenda sont les pages que vous visitez le plus fréquemment. Anecdote, des visiteurs d'Amérique, d'Afrique et d'Asie ont fréquenté nos pages. Ceux qui ont participé au sondage proposé dans la page d'accueil trouvent majoritairement à 73,5% le site « très intéressant et utile ». Il est mis à jour par l'équipe de la communication et les secrétaires de mairie tous les vendredis.

Visitez le, commentez-le par la rubrique contact, proposez-nous vos informations...c'est votre site.

CARNAVAL DE BRISCOUS



Oinak Arin continue de dérouler le programme attendu de son année jubilaire : cette journée du dimanche 6 mars devait en être un des temps forts. De l'animation à la sortie de la messe au jugement de San Pançar, de l'espace accueillant au nouveau fronton, inondé d'un soleil radieux, à la buvette proposant rafraîchissements et taloas en restauration rapide, tout



concourait à cette fièvre printanière qui s'est emparée de notre village.

L'après-midi, le temps fort, tant attendu, a fait la part belle à la tradition, en sacrifiant au rituel du jugement, moment intense, désiré, redouté ... on a frisé la cellule de soutien psychologique !

Ce fut d'abord le départ du défilé dans les rues du village : San Pançar en tête, suivi des gardes, zirtzils, pleureuses, du maire (on a reconnu Jean Raymond), du juge (Ugutx Robles), du curé (Pierre Larre) et de l'ours, au centre de la cavalcade.

De retour au fronton, le doute n'était plus permis, tant les accusations étaient nombreuses et concordantes. Toutes les histoires du village y sont passées, sans oublier la folie arboricide qui avait vu, il y a peu, l'outrage fait au sapin de Noël et à quelques arbres adolescents chez le maire et le premier adjoint. Camou étant partie civile



dûment constituée au chef que la scie, instrument du forfait, avait été acquise à Casto... on était tombé bien bas, bien bas !

Bref, cette messe-là fut tôt récitée : San Pançar allait être condamné séance tenante à être écartelé. Passons les détails, la chose est affreuse. Volée de bâtons, en bois vert comme il sied à cet instrument de pénitence, écartèlement, découverte des entrailles qui



délivrèrent foison de bonbons, pour la grande joie des enfants et l'amusement des plus grands.

La buvette pour les uns, la cancha du fronton dans les ronds des mutxikos pour les autres, c'était l'heure des sautilllements et des toasts portés, mines réjouies et mains fermes encore, à feu San Pançar.

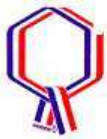
Belle et festive journée, à inscrire dans le marbre de futures et pérennes réjouissances.

Plus de photos sont à découvrir sur le site internet de la commune.

ECOLES PUBLIQUES: INSCRIPTIONS POUR LA RENTREE PROCHAINE

Les parents qui souhaitent inscrire leurs enfants aux écoles de BRISCOUS pour la prochaine rentrée scolaire peuvent le faire dans les bureaux de la mairie. Les enfants doivent avoir 3 ans avant le 31/12/2011. Ceux qui auront 3 ans après cette date ne pourront être accueillis que sous réserve de places disponibles et après accord de l'inspecteur et du directeur d'école.

SOLIDARITE JAPON



Association des Maires
des Pyrénées-Atlantiques

L'Association des Maires des Pyrénées Atlantiques nous a transmis le message suivant :

« Nous sommes tous bouleversés par les événements actuels qui touchent le JAPON, provoquant d'importants dégâts humains, environnementaux et matériels.

En ces circonstances difficiles, l'Association des Maires de France nous informe que le Ministère des Affaires Etrangères invite les organismes souhaitant apporter leur aide aux victimes à donner la préférence **à un versement direct auprès des organismes collectant des fonds pour cette catastrophe**, à savoir :

- la Croix Rouge française (<http://www.croix-rouge.fr/>)
- le Secours populaire (http://www.secourspopulaire.fr/actualite.0.html?&cHash=eafed27568&id_actu=4906)
- le Secours catholique (<http://www.secours-catholique.org/>)
- la Fondation de France (<http://www.fondationdefrance.org/>)

Notre Association se joint à cet appel à la solidarité, et je vous remercie par avance de ce que vous pourrez faire ». Merci d'avance à tous les beskoitzars qui apporteront leur aide et leur soutien.

CONCOURS 2011 DE MAISONS ET BALCONS FLEURIES



Le printemps arrive et avec lui les jardins se parent de couleurs et de verdure. C'est le moment de lancer le concours de maisons et balcons fleuris 2011.

Armez vous de vos outils de jardin, embellissez, décorer, plantez, taillez afin que vos jardins soient toujours plus beaux, plus lumineux.

Pas d'inscriptions nécessaires, début juillet les conseillers municipaux et les adjoints recenseront les candidats potentiels de leurs quartiers qui se distinguent par la qualité et l'aspect de leur jardin ou de leur balcon ou terrasses (plusieurs dizaines sélectionnés l'an dernier) et les proposeront à

un jury final constitué par notre Maire, des adjoints en charge de l'embellissement et des employés municipaux. Le palmarès sera annoncé début septembre à l'occasion du forum des Associations et des prix –en bons d'achats chez des pépiniéristes seront remis aux lauréats). Les gagnants de 2008 peuvent à nouveau concourir (le règlement prévoyant qu'un gagnant ne peut plus concourir pendant les deux ans suivant son succès).

Le règlement du concours est consultable en mairie ou sur notre site internet briscous.fr ou beskoitze.fr « Actualité du moment ».

Grâce à vous et à nos employés municipaux notre village se colore et s'embellit. Merci à tous et bonne chance pour le concours 2011.

FORMATION INFORMATIQUE



Les stages gratuits d'initiation et de renforcement à l'utilisation de l'informatique, proposés par la commune et financés par le Conseil Général ont rencontré un tel succès que par deux fois nous avons dû solliciter l'Agence Départementale du Numérique pour obtenir des sessions supplémentaires.

Deux prochaines sessions, pour utilisateurs confirmés vont se dérouler du 10 au 13 mai et du 14 au 17 juin à la mairie. Vous êtes plus de 20 beskoitzars à avoir bénéficié de cette formation.

Bravo pour votre volonté à vous familiariser avec tous ces nouveaux outils de communication et d'information.



FRELON ASIATIQUE

Le frelon asiatique, destructeur de nos abeilles est entrain d'envahir nos territoires. Il va de l'effort de chacun pour enrayer son développement. Pour ce faire, la préfecture nous demande de faire le recensement de sa présence sur notre commune ; ce recensement a un double objectif : cartographier son expansion et limiter sa propagation en piégeant les reines fondatrices au printemps et en détruisant les nids jusqu'en octobre. Ce recensement est fondamental pour les actions à entreprendre par la suite car les reines fondatrices qui ont quitté le nid à l'automne pour s'accoupler puis hiverner reconstruiront chacune un nouveau nid dans un périmètre de plusieurs centaines de mètres autour du premier nid.

Nous vous demandons de communiquer au secrétariat de la mairie, la présence de nids que vous auriez aperçus cet été et/ou cet automne.

La destruction des nids est le rôle de spécialistes formés car elle n'est pas sans danger.



ACCUEIL LOISIRS SANS HEBERGEMENT DES ENFANTS (A.L.S.H.)

Pour les grandes vacances scolaires, inscription au bureau du C.C.A.S., à la mairie ou au bureau d'accueil loisir à Bil Toki à partir du 15 mai 2011 ; les enfants seront accueillis du lundi 04 juillet au vendredi 05 août. Une semaine supplémentaire d'ouverture du lundi 29 août au vendredi 02 septembre 2011 est proposée.

SORTIE MOTO LE DIMANCHE 19 JUIN 2011

Les motards de Briscous sont, cette année encore, conviés à participer à une journée qui rapproche les passionnés de la « bécane ». Comme en 2009, elle repartira vers l'Espagne mais, à cette différence, la boucle les emmènera à Lumbière et au lac de Yesa.

Afin de s'inscrire, avant une date limite fixée au **dimanche 12 juin 2011**, et pour plus de détails,

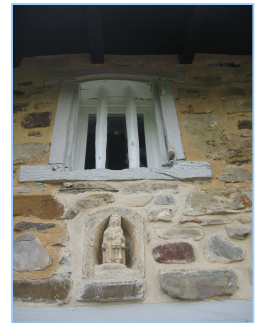
Contacts : Christian ☎ 07 61 48 92 43 ou Pierre ☎ 06 73 67 46 91.

LE DETAIL MYSTERE !!



Le détail de façade du dernier Eleak appartenait à la maison « Béhéréko Eihera » à « Etchecolou ». Cette maison est ancienne dans le patrimoine de Briscous et l'anecdote que donne bien volontiers son propriétaire actuel, c'est qu'elle s'est construite au même moment qu'une maison du quartier des salines qui revendiquait la même particularité : « être la dernière maison à s'élever en limite de commune ». La maison a créé son étage en 1926 et la partie supérieure de la porte n'a elle que 40 ans.

« Les façades appartiennent à ceux qui les regardent. »
Saurez-vous déterminer à quel édifice appartient ce détail ?



ETAT CIVIL

Naissances

Lorena Marie Gramelle - le 25 février 2011 - Maison « Pochelu » -
Andoni Gestas - le 25 février 2011 - Chemin Haramburua -
Maxime Bourasseau - le 20 mars 2011 - Chemin Martindegia -
Mikel Dassé - le 30 mars 2011 - Chemin Haistoya -
Aidan Duhau - le 09 avril 2011 - Maison « Iguskian » - Chemin Noblenia -



Décès

Marie Bidegorry - le 22 janvier 2011 - 87 ans - Maison « Zuhaitzia » -
Serge Dubourdieu - le 14 mars 2011 - 60 ans - M.A.S. Biarritzenia -
Marie Larre - le 22 mars 2011 - 100 ans - Résidence Plaza Ondoa -
Jeanne Duhau - le 26 mars 2011 - 83 ans - Maison « Chouchou » -
Marie Dubarbier - le 09 avril 2011 - 91 ans - Maison « Karrika Burua » -
Denis Ospital - le 22 avril 2011 - 87 ans - Maison « Bordaberria » -



Agenda

QUARTIERS/ASSOCIATIONS/ECOLES

- 1^{er} mai - Tournoi de Sixte - A.P.E. - Lokarri -
- 15 mai - Arrivée de la ronde des trois vallées - Urt Vélo -
- 15 mai - Tour de Briscous
- 21 mai - Association « Les Petites Mains Agiles » - Participation au 3^{ème} Printemps couture - Maison des Associations Bayonne -
- 21 mai - Fête de l'Ecole Saint-Vincent
- 22 mai - Spectacle des enfants à Lokarri
- 28 mai - Finales du tournoi mur à gauche Lokarri
- 04 juin - Tournoi de Sixte organisé par le Football Club à Lokarri -
- 11 juin - Finales tournoi et fête Tennis Club
- 25 juin - Fête des Ecoles Publiques -

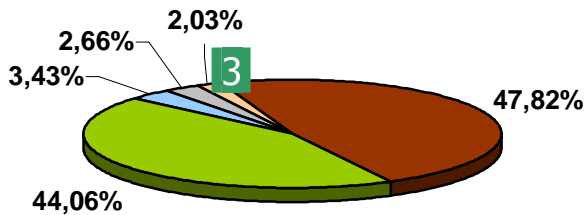
Bilan 2010 (budget principal)

(source : compte administratif)

I FONCTIONNEMENT

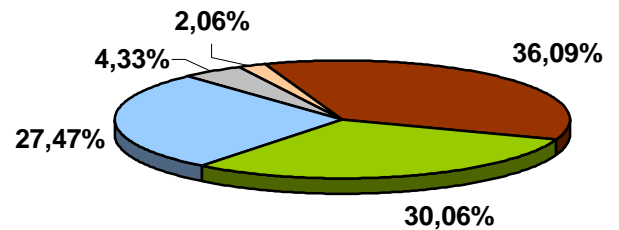
RECETTES..... 1 772 068 €

Impôts et taxes	847 322 €
Dotations et Subventions.....	780 829 €
Remboursement CAE+IJ	60 829 €
Divers.....	47 190 €
Produits des services.....	35 898 €



DEPENSES..... 1 447 264 €

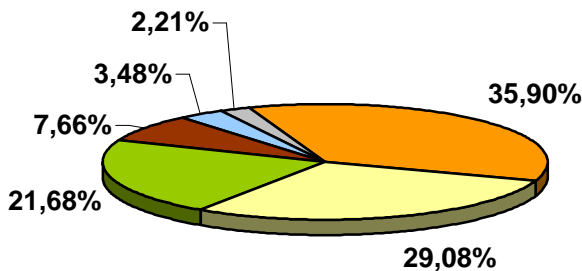
Frais de Personnel	522 257 €
Charge de gestion courante	435 007 €
Charges à caractère général	397 558 €
Charges financières.....	62 668 €
Divers	29 774 €



II INVESTISSEMENT

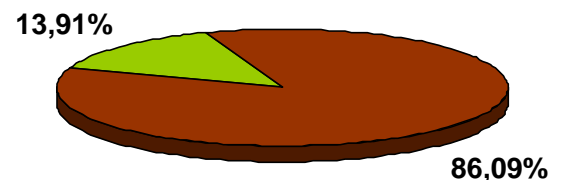
RECETTES..... 1 253 637 €

Emprunts	450 000 €
Excédent de fonct 2009.....	364 507 €
Dotations et Subventions.....	271 803 €
FCTVA	95 996 €
TLE	43 626 €
Divers.....	27 705 €



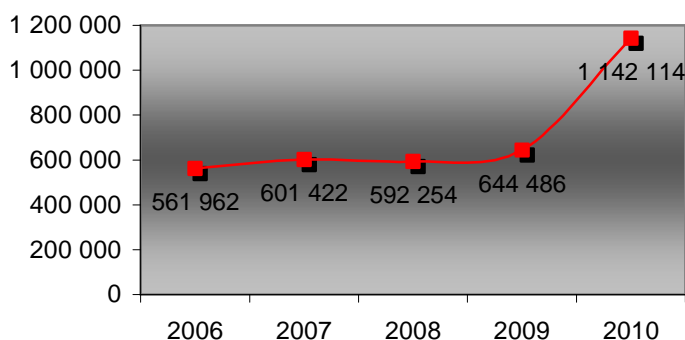
DEPENSES..... 1 326 688 €

Dépenses d'équipement	1 142 114 €
Remboursement dette.....	184 574 €



RESULTAT GLOBAL 2010 : 319 688 €

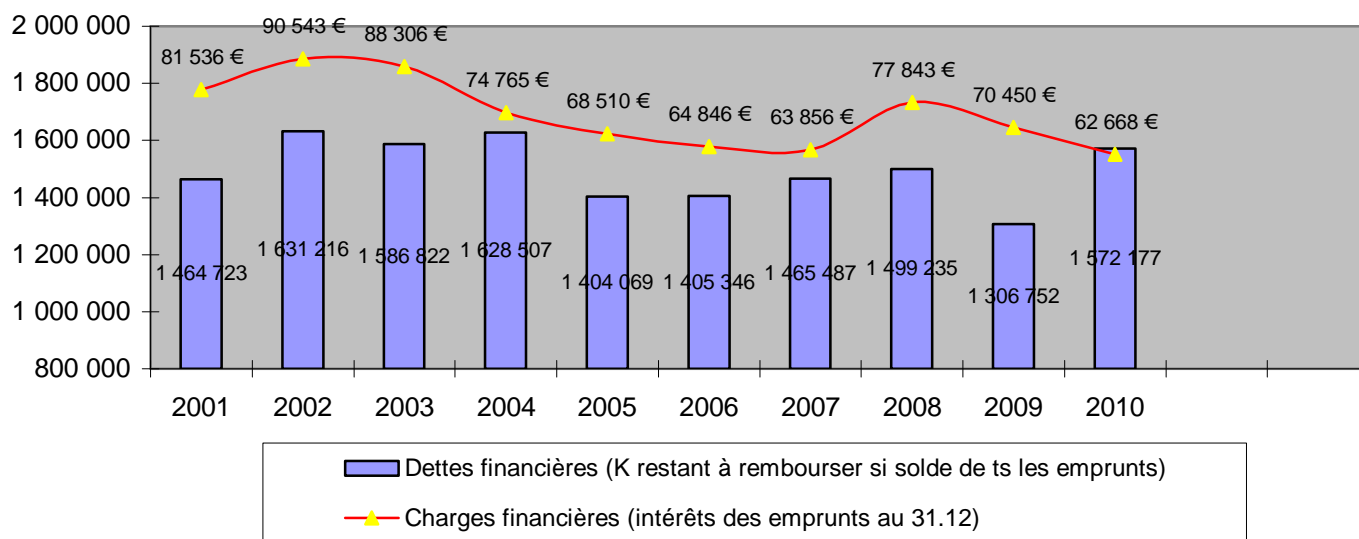
Evolution Dépenses d'équipements TTC, en €
(hors remboursement du capital de la dette)



dont :

- Espaces publics = 460 881 € (aménagement fronton + jardin d'enfants)
- Mise en conformité Bil Toki = 168 643 €
- Voirie communale = 259 494 €
- Sens unique Bideberria = 59 228 €
- Eclairage terrain foot = 52 313 €
- Réfection terrain Tennis = 13 848 €
- Divers = 127 707 € (études aménagement, acquisition matériels et mobiliers, ...)

Evolution de la dette totale Commune de Briscous au 31.12.



PROJETS 2011

PROJETS	DETAILS	MONTANT
LOKARRI VMC		12 000 €
EXTENSION FORCE BASQUE		9 250 €
ANCIEN FRONTON		22 700 €
SOL ECOLE SALINES		30 000 €
WC EXTERIEUR ECOLE SALINES		59 168 €
NOUVEAUX ATELIERS MUNICIPAUX		996 241 €
TRACTEUR		55 000 €
MATERIEL	Sèche-linge crèche, travaux écoles...	15 367 €
PROGRAMME VOIRIE 2011		115 000 €
CENTRE BOURG		10 000 €
DESSERTE FORESTIERE SUR L'ARDANAVY		165 922 €
ETUDE AMENAGEMENT POCHE NORD		35 252 €
TOTAL		1 581 472 €

TABLEAU FINANCEMENT INVESTISSEMENT 2011

DEPENSES EQUIPEMENT	1 581 472 €	EXCEDENT 2010	324 804 €
REMBOURSEMENT ANNUITE EMPRUNT	180 600 €	FCTVA	176 821 €
DEFICIT INVESTISS. REPORTÉ	5 116 €	EMPRUNT NOUVEAU	553 449 €
TOTAL	1 767 188 €	SUBVENTIONS	355 166 €
		Taxe Local Equipement	29 300 €
		Autofinancement prévu	282 177 €
		Divers	45 471 €
		TOTAL	1 767 188 €

